

[Texte]

**The Chairman:** Mr. Chatelain.

**Mr. Chatelain:** Mr. Chairman, the measure referred to, to which we would consult, would be the guidelines that are put out by Treasury Board. We would determine whether the guidelines were adhered to in so far as quantity and quality are concerned.

**Mr. Towers:** Mr. Chairman. I just wonder if Mr. Chatelain would tell us whether or not he is satisfied with the guidelines that are put out by Treasury Board.

**Mr. Chatelain:** Mr. Chairman, we have not studied the guidelines to determine whether they were justified or whether they were fair. At the moment we are doing a study of the application of government policy in the field of office accommodation and as part of that study we will be looking at the guidelines.

**Mr. Towers:** Getting back to the report, it is very hard for me to understand why there could not be a closer assessment made—this is not to the Auditor General, it is to the members of the department, Mr. Chairman—as to the date that the Canadian Grain Commission would be moving out of the older facility. As it progressed along it would seem to me that somewhere within 30 or 60 days there could have been a proper assessment made and this facility could have been put up for lease. Apparently this seems to be the problem because of the fact that they were not able to determine when the facility would be vacated.

**The Chairman:** Mr. Williams.

**Mr. Williams:** The original schedule called for the building in June 1972; what changed the schedule was the addition of the additional facility, a laboratory facility, into what was principally an office building. A laboratory facility is very special, it affects the mechanical systems, the electrical systems and the architectural naturally. And in addition there was the unfortunate delay which took place because of the general strike of the construction industry. Those are the two factors that put the whole cycle of the production out of whack.

**Mr. Towers:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Gentlemen, I have Mr. Schumacher and Mr. Halliday. I would remind you that we must deal with at least paragraph 8.13 this morning, so please make your questions short. Mr. Schumacher.

• 1200

**Mr. Schumacher:** Thank you, Mr. Chairman. It seems to me that our system of providing accommodation is not appropriate. I can sympathize with what Mr. Robinson has said, but I am not entirely sure whether it is all the Department of Public Works' fault. I sympathize with you because it seems to me that these departments sell Treasury Board on something and then you are given instructions that are practically impossible to carry out in an efficient manner. That is my impression. I do not know whether I am correct. I would like to hear your comments on it. And it seems to me . . .

**Mr. Williams:** I like the way you said that.

**Mr. Schumacher:** . . . that as the experts on accommodation, Public Works should have a lot more to say to these so called clients as to what they are going to have for accommodation. They seem to write their own specifications and sell Treasury Board, whom I think is quite a careless organization, and then you are given this job to do. I would like to know whether we should be considering recommending some sort of restructuring of the decision-making

[Interprétation]

**Le président:** Monsieur Chatelain.

**M. Chatelain:** Monsieur le président, le barème dont vous voulez parler est constitué par les directives établies par le Conseil du trésor. Ainsi, nous déterminons dans quelles mesures ces directives ont été observées, sur les plans quantitatifs et qualitatifs.

**M. Towers:** Monsieur le président, M. Chatelain pourrait-il nous dire s'il est satisfait par les directives établies par le Conseil du trésor.

**M. Chatelain:** Monsieur le président, nous ne les avons pas étudiées quant à leur valeur ou à leur équité. À l'heure actuelle, nous poursuivons une étude sur l'application des politiques gouvernementales dans le domaine des locaux de bureaux et je pense que ces directives seront examinées dans le cadre de cette étude.

**M. Towers:** Pour en revenir au rapport, je dois vous avouer que j'ai beaucoup de mal à comprendre, et je m'adresse aux fonctionnaires du Ministère, pourquoi une évaluation plus précise n'a pas été faite en ce qui concerne la date du déménagement de la Commission canadienne des grains. En effet, je pense qu'en 30 ou 60 jours il aurait été possible de faire une évaluation précise de la situation et que ces locaux soient libérés à la date prévue. Apparemment, c'est cela qui a créé tous ces problèmes.

**Le président:** Monsieur Williams.

**M. Williams:** Le calendrier initial avait fixé la date au mois de juin 1972; cependant, ce calendrier a été modifié parce qu'il a fallu construire d'autres installations, notamment un laboratoire, dans cet immeuble. Comme vous le savez, un laboratoire nécessite une installation électrique et une architecture particulière. De plus, il y a eu cette grève générale dans le secteur de la construction et ces deux facteurs vous expliquent le retard apporté dans la construction.

**M. Towers:** Merci, monsieur le président.

**Le président:** Messieurs, j'ai encore sur ma liste les noms de MM. Schumacher et Halliday. Je dois vous rappeler que nous devons également étudier le paragraphe 8.13 ce matin, et je vous demanderais alors d'être brefs. Monsieur Schumacher.

**M. Schumacher:** Merci, monsieur le président. Il me semble que notre système de répartition des locaux n'est pas tout à fait adéquat. Je suis un peu d'accord avec M. Robinson, mais je ne suis pas tout à fait sûr que le seul coupable soit le ministère des Travaux publics. En effet, il me semble que les différents ministères essaient de convaincre le Conseil du Trésor que leurs besoins sont justifiés et qu'ensuite, le ministère des Travaux publics doit essayer de faire l'impossible. C'est tout du moins l'impression que j'ai. Je ne sais pas si j'ai raison. J'aimerais savoir ce que vous en pensez.

**M. Williams:** J'aime la façon dont vous l'avez dit.

**M. Schumacher:** À mon avis, les experts du ministère des Travaux publics devraient avoir davantage leur mot à dire en ce qui concerne les besoins en locaux des ministères clients. Il semble que ces derniers communiquent leurs exigences au Conseil du Trésor, qui, à mon avis, est un organisme tout à fait négligent, et qu'ensuite votre ministère soit chargé d'exécuter la tâche. Pensez-vous que nous devrions recommander une certaine restructuration du